













RATIONAL



RATIONAL



Achtung!  
Die Handhabung der AUF-  
und AB- und Abwärtswagen-  
Nummern ist strikt untersagt!

Achtung!  
Die Handhabung der AUF-  
und AB- und Abwärtswagen-  
Nummern ist strikt untersagt!

STRENG VERBODEN!  
KEINE VERBODENEN  
BELAGEN!

Achtung!  
Die Handhabung der AUF-  
und AB- und Abwärtswagen-  
Nummern ist strikt untersagt!







Inhalte Pro  
0,5%



# DG1

Mikroprozessorgesteuertes  
Desinfektionsmittel-Dosiergerät

### Kurzanleitung:

- Warm Wasser
- Warm Wasser

### Störung

- Leuchtanzeige  LED nicht leuchtend
- Störung  System Quarantäne

### Wichtige Hinweise:

Bei unvollständiger Montage: 1 Liter  
Sollte die Dosierpumpe nicht mit Wasser arbeiten,  
bei allen Funktionen prüfen.  
Bei Verwendung impregnierter Produkte kann diese Dosier  
in die Funktion des Gerätes überlassen werden.

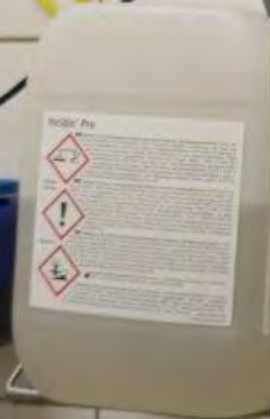
Produktion  
SAM DIA 1

Kein Trinkwasser!  
Nur für Wasser  
Nur für Wasser  
Nur für Wasser  
Nur für Wasser  
Nur für Wasser

**St. Josef**  
Klinik  
Klinik Management GmbH  
Innere Medizin 1  
D-42111 Solingen

**St. Josef**  
Klinik  
Klinik Management GmbH  
Innere Medizin 1  
D-42111 Solingen

**St. Josef**  
Klinik  
Klinik Management GmbH  
Innere Medizin 1  
D-42111 Solingen



**Sicherheitsanweisung**

**Wichtige Hinweise:**

- Corrosiv**: Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. In Kontakt mit der Haut oder dem Gesicht waschen.
- Toxisch**: Kann bei Verschlucken tödlich sein. Bei Verschlucken sofort ärztliche Hilfe anfordern und diesen Beleg zeigen.
- Umweltgefährlich**: Kann aquatische Organismen tödlich schädigen. In Gewässer abgeben.

**Erste Hilfe:**

- Bei Hautkontakt:** Verschmutzte Kleidung ablegen. Unversehrte Stellen mit Wasser abwaschen. Bei Verätzungen: Mit viel Wasser abwaschen. Bei Augenkontakt: Mit viel Wasser abwaschen.
- Bei Verschlucken:** Mund ausspülen. Bei Bewusstlosigkeit: Mund nicht ausspülen. Bei Verschlucken: Sofort ärztliche Hilfe anfordern.
- Bei Einatmen:** Bei Beschwerden: In die frische Luft bringen. Bei Atemnot: Sofort ärztliche Hilfe anfordern.

**Umweltmaßnahmen:**

- Bei Freisetzung in die Umwelt:** In Gewässer abgeben.



**VORSICHT  
RÖNTGEN**  
KONTROLLBEREICH  
UMKREIS 3m







Instrumentation Lab 2019



GEM 5000



Milchreis  
Angebot!  
1 Tasse  
Kaffee  
mit beliebiger  
Zusatz  
(Schokolade, Marmelade,  
Salz, Pfeffer, etc.)  
3,25

Latte  
Macchiato 2.  
Milchreis 2.  
1.













Lagerort: ...  
Produkt-Nr.: ...  
Lagerfläche: ...  
WILLY

























Hand Soap

Hand Hygiene

1. Wet your hands with water.
2. Apply soap.
3. Rub your hands together.
4. Rinse your hands.
5. Dry your hands.

501

Control Panel

1. On
2. Off
3. Stop
4. Start

Hand Hygiene

1. Wet your hands with water.
2. Apply soap.
3. Rub your hands together.
4. Rinse your hands.
5. Dry your hands.













































25 KG

**AXAL**

SALZTABLETTEN

**AXAL**

**AXAL**

SALZTABLETTEN

**AXAL**

**AXAL**

SALZTABLETTEN

**AXAL**

**AXAL**

SALZTABLETTEN

**AXAL**





Keit  
Wälger  
LÖSUNGSA  
LÖSUNGSA

100 L  
100 L  
100 L

Warning of High Voltage  
Warning of High Voltage  
Warning of High Voltage

7







1000 L

WATER TREATMENT SYSTEM

Parameter	Value
Flow Rate	100 L/min
Pressure	10 bar
Temperature	20°C
pH	7.0
Conductivity	100 µS/cm
Hardness	100 mg/L
Turbidity	0.1 NTU
Chlorine	0.5 mg/L
Ammonia	0.1 mg/L
Nitrate	10 mg/L
Nitrite	0.1 mg/L
Total Nitrogen	10 mg/L
Total Phosphorus	0.1 mg/L
Total Suspended Solids	10 mg/L
Dissolved Solids	100 mg/L
Total Dissolved Solids	110 mg/L

WATER TREATMENT SYSTEM

Parameter	Value
Flow Rate	100 L/min
Pressure	10 bar
Temperature	20°C
pH	7.0
Conductivity	100 µS/cm
Hardness	100 mg/L
Turbidity	0.1 NTU
Chlorine	0.5 mg/L
Ammonia	0.1 mg/L
Nitrate	10 mg/L
Nitrite	0.1 mg/L
Total Nitrogen	10 mg/L
Total Phosphorus	0.1 mg/L
Total Suspended Solids	10 mg/L
Dissolved Solids	100 mg/L
Total Dissolved Solids	110 mg/L

1000 L

WATER TREATMENT SYSTEM

WATER TREATMENT SYSTEM

1000 L

WATER TREATMENT SYSTEM

WATER TREATMENT SYSTEM

1000 L

WATER TREATMENT SYSTEM

WATER TREATMENT SYSTEM

GAMBRO























WICHTIG!  
Schlüssel nur  
bei Bedarf  
entnehmen  
sonst Gefahr  
von Brand!

Achtung!  
Die Wärme liegt nur auf  
Seite ohne den  
Schwerrubweger  
möglichst ABLEISTEN!

BITTE DIE KOPFSTÜTZE  
FEINEN UND IN DER  
PROJEKT-Ø BELASSEN  
Eigentlich nur 200kg!  
nicht hoch









**Assemacher** GmbH  
Klimatechnik  
• Kälte • Klimatechnik  
• Kälteanlagen • Kälteanlagen  
• Industrieklimatization  
82375 Kraising • Kraising 1  
Tel. 089 25 12 34 56 • Fax 089 25 12 34 56

200 expert

Informational text and logos on the right side of the image, including a red-bordered box with technical data, a blue box with the text 'VORZUG-LEISTUNG', and a circular logo with a red, white, and blue design.

Kunden

**Achtung!**  
Die Wärme liegt nur auf  
Stütz ohne den  
Schwanzhebel  
ausweichen! **Sperrzustand!**

**Achtung!**  
Die Wärme liegt nur auf  
Stütz ohne den  
Schwanzhebel  
ausweichen! **Sperrzustand!**

**ACHTUNG!**  
BEI DER AUFREISE  
REISSEN UND BRICH  
PROZESSKUGELGÄHSE  
Gefahr von Verletzen  
Stellen Sie sicher











Dräger

RS 20

KOHLENSÄURE

**ACHTUNG**

Bitte nicht mit  
Zugluft arbeiten  
in dieser Anlage arbeiten!

Bitte nicht mit  
Zugluft arbeiten  
in dieser Anlage arbeiten!

Bitte nicht mit  
Zugluft arbeiten  
in dieser Anlage arbeiten!

Bitte nicht mit  
Zugluft arbeiten  
in dieser Anlage arbeiten!



























● Störung

● Kammerdruck

● Türen verriegelt

● Zyklus läuft

● Zyklus Ende

Rückschleusen

Austransport  
manuell starten

● Tür 2







*Lautenschläger*

SPRACHE

STATUS

HAND/  
AUTO

TÜR



HOME

DATEN  
BANK

INFO

SERVICE



CE 0197



















Netzstecker

BRUNNEN THOMAS 11-1000





MEVA



Small white label with illegible text, possibly a date or ID number.

15/5/2025













CD-ROM Drive

Server Modules

Tab 1  
Tab 2  
Tab 3













testomat<sup>®</sup>  
2000





13.00

BWT























**Tisch-  
Bohrmaschine  
B 16 HV**

Optimum Maschinen  
Germany GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt  
Germany



Serien-Nr	J 3710110230
Baujahr	11/20 10
Motorleistung	1.5 kW
Netzanschluss	230V ~50Hz
Drehzahl max.	7500 1/min.
Gewicht	65 kg

[optimum-maschinen.de](http://optimum-maschinen.de)



OPTIMUM

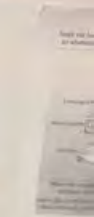
OPTI B 16 HV



OPTIMUM

önig-W  
AST  
Milwa  
MAICO  
INT  
DIGO  
KAISER  
Vus  
GI  
LUNA LL  
REGIOLUX  
RUTEM  
elmat  
OBO

DATE  
COMPLETED



5592947  
5468753







50  
SN  
MODEL  
W/  
CLIMAX



WURTH  
MASTER

**FURTH**<sup>®</sup>  
**master**



**Makita** LS1214F

220-230V~	7.5A	1650W
50-60Hz	n <sub>0</sub> 3200min <sup>-1</sup>	
2006 8147		E

 A: 305mm  
B: 30mm

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan  
Made in Japan

0113010











EVG 1\*18

EVG 2\*18

EVG 2\*18



EVG 1\*36

EVG 2\*36

EVG 2\*36

EVG 2\*36



EVG 1\*36

EVG 2\*36









Volume Total 2.35 dm<sup>3</sup>  
Gesamtvolumen  
Volume Utile 2.00 dm<sup>3</sup>  
Nutzvolumen  
max 365202

4 a



Kühlhaus NR. 1

**B-1 24**













RATIONAL



RATIONAL

# RATIONAL

Combi-Dämpfer

CCM







M. PASCHKE

GROßKUCHENTECHNIK

Strom 220V 149 12 21

**ascobloc**





BLANCO

H 200 W

GEILCO



**K 200 V**









Stufe 2 nicht gegeben.

m

MEIKO













S...  
C...  
weider































Leistungsleistung    Anzahl Ultraschall  
Zeit    Temperatur  
Heizung    Regeltemperatur  
CE

Vorsicht bei allen Hochtemperatur- und bei Abstrahlung Ultraschall  
Solltemperatur einstellen  
Aufgaberück der Länge der Füllung können für ungenügend ist so  
die Maschine, wenn Temperaturpunkte für ungenügend ist  
bei ungenügend Füllung, wenn der Arbeitstag  
für einen Tag lang die Abstrahlung

Vorsicht Verbrennungsgefahr

Warnhinweis

Ultraschall

**Physio-Medica**

spitzner.



io-Medica

Typ

Nr.

Volt  bar

KW


**-Medica Uelzen** Tel.05 81/1 80 13









 **Haupteingang**

**Ausgang A**



**Verwaltung Park**





























391





ESPRESSO

1.8L













Information - Auskunft











A Siemens medical device, possibly a ventilator or respiratory system, is shown. The main unit is white and rectangular, with the "SIEMENS" logo in a blue box on the front. It is connected to several large, flexible, grey hoses. Below the main unit is a control panel with a small black display screen, several blue buttons, and a vertical column of four colored buttons (green, yellow, red, grey). The device is mounted on a stand with blue legs. The background shows a white wall and a ceiling with metal tracks.

SIEMENS

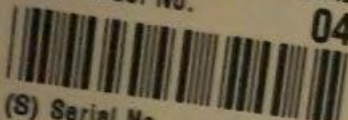


# SIEMENS



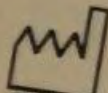
(1P) Model No.

04781204



(S) Serial No.

5576



2004

IVK



0123

Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacher Platz 2, DE-80333 Muenchen

Made in Germany

Sch  
G050G  
Schalt

MULTIX

# Second Set of Labels



## SIEMENS



(1P) Model No. 03074486



0123



(S) Serial No. 1221



2004 IVK

Siemens Aktiengesellschaft, Wirtelbacher Platz 2, DE-80333 Muenchen

Made in Germany

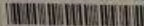


## SIEMENS

Opti 150/30/50HC-100



(1P) Model No. 4803404



(S) Serial No. 04601

IVK

555 1.5Al/60 add.filt. 1.0Al

IEC 522



161597



X-Ray Equipment  
Classified by Underwriters  
Laboratories Inc. with Respect  
to Electrical Shock, Fire and  
Mechanical Hazards Only.  
2488



MADE IN  
GERMANY

0123



SIEMENS

VERTIX



AVX MEL

Medical control panel with a red display and various buttons.





FCR CAPSULA













Anmeldung  
Ambulanz









Triage!









CONTR.



BRIGHT.



RECEIVING



FEED



COPY



SONY

Viscosity Medical Technology

**emos**  
technology

EMOS TECHNOLOGY GmbH  
Gewerbestr. 10  
D-88656 Illmensee

PH: +49 30 76 58 / 99 82 78 - 0  
FAX: +49 30 76 58 / 99 82 78 - 55  
E: [info@emos-technology.com](mailto:info@emos-technology.com)  
www.emos-technology.com

EMOS-TECHNOLOGY GMBH















HANAULUX OSLO



























5









Bitte  
nicht rauchen  
Kontrollieren Sie

















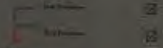
Avastin Pro  
0.5%



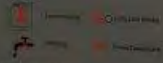
DG1

Mikroprozessorgesteuerte  
Desinfektionsmittel-Dosiergerät

Kurzanleitung



Störung



Wichtige Hinweise

Zusätzliche Informationen:  
- Das Gerät ist für den Einsatz in öffentlichen Toiletten und öffentlichen Gebäuden geeignet.  
- Das Gerät ist für den Einsatz in öffentlichen Gebäuden geeignet.  
- Das Gerät ist für den Einsatz in öffentlichen Gebäuden geeignet.

Hersteller:  
AVASTIN PRO  
CE

AVASTIN PRO  
AVASTIN PRO  
AVASTIN PRO

AVASTIN PRO  
AVASTIN PRO  
AVASTIN PRO

AVASTIN PRO  
AVASTIN PRO  
AVASTIN PRO











Dräger

IPPV

PCV



Man  
Pneum

Fabius GS











**SIEMENS**

SC 7000





\* **KREUZER**

Benz Str. 26 D-82178 Puchheim  
Tel.: 089-809070; Fax 089-8090720

klinoPORT 905

230 V ~ 50Hz/max 16A

677-19694.1



80 Kg

CE 0123











KLS Martin maiLED E9



**KLS martin**

Gebäude Martin-Siemer & Co. KG  
A Company of the KLS Martin Group  
18737 Rastenberg, Germany

Serial No.

mTVFS1 00 00 14M 0949



VAC 50/60 Hz

VDC

VA



Made in Germany



Airmotor



SMT GmbH  
021316617803

ID: 15096

[www.smt-gmbh.net](http://www.smt-gmbh.net)

St. Josef Krankenhaus

Limnich

Erntehausstellen Ordiger

SN: entfall

INV: (OP3)

































































OP-Schuhe

Trocknung



**BELIMED**  
HEUTE TECHNOLOGIE  
CE 0099  
**SM 800**  
SM-11 004 114

INFORMATION  
**Kundendienst / Service**  
**Hotline 0 86 31 / 98 96-5 80**  
**Telefax 0 86 31 / 98 96-4 04**

Belimed GmbH  
Edenstraße 74, 84453 Maßfeld 4, Int.  
Montag - Donnerstag 7:00 - 16:00 Uhr  
Freitag 7:00 - 14:00 Uhr

Information























































LINK 4 AGLIA

Essential Units



LINK 4 AGILIA



073480/20192886

E.Code : 0000



4 x

100 - 240 V ~  
50 - 60 Hz  
125 VA



100 - 240 V ~ 500 VA  
50 - 60 Hz

EP2451-1



2 x T 2A L 250V



IP 22



Fresenius Vial

MADE IN FRANCE

Le Grand Chemin F-38590 BREZINS











! Gerät bitte immer an der Stromversorgung lassen! Julian







Dräger

W16A221

02-09-11











Sekusept  
menten-Wanne 8l











CPR

HBW574-043











Four framed notices or schedules are mounted on the wall above the sink.



Additional notices or schedules are posted on the wall to the right of the water dispenser.





























Model No. 1000 001 1 7000  
Modell Nr. 1000 001 1 7000  
N° de modèle 1000 001 1 7000  
N° de modèle 1000 001 1 7000

Serial No. 1000 001 1 7000  
Serial Nr. 1000 001 1 7000  
N° de série 1000 001 1 7000  
N° de série 1000 001 1 7000



Grade of protection IEC 60529 IP20  
Schutzart IEC 60529 IP20  
Niveau de protection IEC 60529 IP20  
Niveau de protection IEC 60529 IP20

Maximum voltage 150/150V  
Maximalspannung 150/150V  
Tension nominale 150/150V  
Tension nominale 150/150V

Long term current 0.70A/500V  
Langzeitstrom 0.70A/500V  
Niveau de courant 0.70A/500V  
Niveau de courant 0.70A/500V

**DANGER!** EXPLOSION HAZARD.  
DO NOT LIVE IN THE PRESENCE  
OF A BURNING GAS. ALWAYS  
READ TECHNICAL DOCUMENTS BEFORE  
REMOVING THE COVER.

**ACHTUNG!** EXPLOSIONGEFAHR.  
NICHT IN DER NÄHE VON  
LEUCHTSTROMLEITUNGEN ARBEITEN.  
BEVORZUGT  
VON DEM VERFÄHREN DER GEFÄHRE  
UNTERSUCHEN DIE TECHNISCHE  
DOKUMENTATION DURCHZULESEN.

**DANGER!** RISK OF EXPLOSION  
DO NOT LIVE IN THE PRESENCE  
OF BURNING GASES. ALWAYS  
READ TECHNICAL DOCUMENTS  
BEFORE REMOVING THE COVER.

**PERIGRO!** RIESGO DE EXPLOSION  
NO ESTE EN LA PRESENCIA DE  
GASES QUE SE ESTEN QUEMANDO.  
LEA LOS DOCUMENTOS TÉCNICOS  
ANTES DE QUITAR LA CUBIERTA.

Service Point 44  
RUBEN IN SWEDEN  
SERVICEPUNKT 44  
SERVICEPUNKT 44  
SERVICEPUNKT 44



Mobiett Plus E















C0 54

CT-Untersuchung





ADVI  
Aquilion



TOSHIBA



# TOSHIBA

Röhrenschutzgehäuse Typ:

Röntgenröhre Typ:

**Serien-Nr.:**

Höchstbetriebswert:

Hersteller:

Gesamt Filterung:

CE:

Service Hotline:

CXB ~~4006~~

~~00R-9T44M~~

140kV

Toshiba

< 3mm (Al)

0197

Tel. (0180) 5240222 (Großgeräte)

**TOSHIBA. MADE FOR LIFE**



Nächste  
Prüfung nach  
§88 StriSchV

www.tuv.com  
ID 0100001395

1 2 3 4 5 6  
7 8 9 10 11 12 26

**TOSHIBA**

MODEL

CGGT-018B

SUP. SYMBOL /1A

**[SN]** 1AA14Z2316

KKT9-4599A



The maximum  
generator c

**TOSHIBA**

TOSHIBA SCANNER Aquilion



MODEL TSX-101A

INPUT  $3\sqrt{3}$  380/400/420/440/460/480V 50/60Hz

MAX.INPUT POWER 100kVA

SUP. SYMBOL /UC

**[SN]** UCD14Z2160

**TOSHIBA**  
X-RAY HI  
MODE  
OUTPUT





























Thanggi Aher  
Mobile: 98220 12345  
Address: 123 Main St, Mumbai, India

Thanggi Aher  
Mobile: 98220 12345  
Address: 123 Main St, Mumbai, India

Thanggi Aher  
Mobile: 98220 12345  
Address: 123 Main St, Mumbai, India























dyson pure hot-cool  
Automatically purifies and heats or cools  
rooms, capturing 99.97% of airborne particles  
such as allergens and pollutants.



















Evolution

Hill-Rom

NF

179 kg

MT-0077-00

87



max. Arbeitslast  
**170 kg**

































**m**  
**MEIKO**

MEIKO  
Maschinenbau GmbH & Co. KG  
Englerstraße 3  
D - 77652 Offenburg  
Made in Germany

**Washer - Disinfector**

Model	MEIKO TopLine 40
Type	
Serial number [SN]	10518411
Voltage [V]	3-NPE 400
Frequency [Hz]	50
Rated power [kW]	4,6
Rated current [A]	10,1
Cold water [°C]	5-25
Warm water [°C]	45-70
Water pressure [kPa]	100-500
Steam pressure [kPa]	
Protection class	IP K4
	2021-09

CE  
0483



MD



**MACHINE INFORMATION**



SN 10518411

<http://meiko.de/MD>



0 6



ECOLI

White paper with red and black text, likely a safety or hygiene notice.

White paper towel roll with 'entur' visible.

TopLine



A.307

14:33

Montag, 31. Juli 2023

**Honeywell**

Honeywell

























Fresenius Medical Care 4008 H

Ein / Aus



Luftdruck



Blutdruck



Reinigen



Ansaugen  
Druck



Verdrängen  
Druck



TMP



Leitfähigkeit



Temperatur



SH



0 bis 250



0 bis 500



0 bis 500



Teil



0 bis 100



0 bis 200



0 bis 300



Vorbereiten



-300 bis 0



0 bis 100



0 bis 200



Start / Reset



0 bis 300



0 bis 100



0 bis 200



Ein / Aus



Luftdruck

Merke

Luftdruck

1:1

Temperatur

Abw.

Leitfähigkeit

1:1



Softw.-update  
2.95

MTS MEDIZIN-TECHNISCHE SYSTEME  
SCHWEINFURT GMBH GERMANY

Type  Nr.

Netz Power

Stromaufnahme/Current

Classification  Med. GV-BZ  
02/M-179/92 

EC 



4008

- 1-7
- 1-8
- 1-9
- 1-10
- 1-11
- 1-12
- 1-13
- 1-14
- 1-15
- 1-16
- 1-17
- 1-18



Four control panels arranged horizontally. Each panel contains a small digital display, a red emergency stop button, and several other control buttons. Below the panels are two purple plastic covers and two yellow plastic covers.

6













WARNING: Do not use this heater in a room with a fire hazard.  
Do not use in a room with a fire hazard.

















































BlackBerry



ONG







































































































Guldmann™







ACKERMANN  
by Honeywell



+

-

08

09

F1

F2





















SIEMENS SC 7000



Batteriewarmer




SIEMENS

Model: SC 7000 DEU  
Model No.: 52 03 000 E539U HW: 12  
Serial No.: 5391432863 S31 2000 [mm]

Siemens Medical Systems, Electromedical Group  
18 Electronics Avenue, Danvers, MA 01923 USA

This device meets the class B limits of EN55011

 11-15V---6A

CSA 22.2 No. 125  
Risk Class 2



LISTED  
MEDICAL EQUIPMENT  
2202



AD







8110.1

LL





CONCEPT



ETD 3

CONCEPT



ETD 3

OLYMPUS





ETD 3



OLYMPUS

ETD 3  
ETD 3

Warning label with a triangle icon and illegible text.

OLYMPUS

www.olympus.com

ETD 3  
ETD 3  
ETD 3



● □  
● □  
● □  
● □  
● □

ETD 3

⚠

Warning label with text and symbols, partially illegible.



ETD 3













































ULTRASOUND  
DIAGNOSTIC SCANNER

MODEL EUB-6500HV

VOLT 230 V~

FREQ.50/60Hz,RATING 1.2KVA

S/N KE11452704

E

**HITACHI**

Hitachi Medical Corporation

4-14-1, Soto-Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-0021, Japan

MADE IN JAPAN

**CE** 0197

KB936516A



KB425724A













EKG

Ergometrie



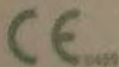




GERMAN - 960386-2 Rev-1

**Vivid S70**





R only



GE Medical Systems, Israel Ltd  
4 Edgar Street, 29120 Tivat Carmel, ISRAEL



**Vivid S70**

100-240V~ 500VA 50/60Hz

REF

H45041SW

SN

000412S70



12/2015



GE Medical Systems, Israel Ltd  
4 Edgar Street, 29120 Tivat Carmel, ISRAEL

REVISION 1.0











ER  
Zellenkult



























Station C1

Röntgenabteilung

Ambulanz

Ausgang









# Röntgen Anmeldung

Bitte klingeln 🐾





LAING

S.O.S Heizmobil

LAING

Technical specifications and safety instructions for the LAING S.O.S Heizmobil, including details on pressure, temperature, and usage.



# LAING

Die komplett montierte mobile Elektroheizung

## S.O.S Heizmobil

Made by CYLEM Water Systems Hungary Kft.

... precabli in fabbrica pronti all'uso. (Per l'attacco in  
installazione)

**Montaggio e messa in funzione:** (vedi figura sotto)

1. Avvitare l'apparecchio di regolazione di priorità sulla lamiera con le diciture e chiudere a tenuta la valvola di commutazione del motore nella mandata.
2. Collegare il riscaldatore dell'acqua del boiler all'attacco B e il riscaldamento all'attacco A.
3. Montare la sonda boiler sul distributore dell'acqua del boiler (vedi anche «Solo modalità riscaldamento senza boiler acqua industriale»).
4. Impostare la temperatura del boiler desiderata sull'apparecchio di regolazione di priorità (la temperatura di riscaldamento impostata sul riscaldamento mobile S.O.S. dovrebbe essere superiore di ca. 20 °C rispetto alla temperatura impostata del boiler).
5. Azionare l'apparecchio di regolazione di priorità nella modalità di funzionamento combinato con il riscaldamento dei radiatori.
6. Inserire il connettore dell'apparecchio di regolazione di priorità nella presa del luogo di installazione (230 V/50 Hz).

**a) Solo modalità riscaldamento senza boiler acqua industriale:**

con il kit di allacciamento acqua industriale EPMA5 25 montato e collegato, eiacquare la sonda boiler TF3 su LAM2R. In caso contrario è attivo il circuito di priorità dell'acqua industriale.

**b) Modalità di funzionamento combinato con riscaldamento a superficie a bassa temperatura:**

Se, mediante il riscaldamento mobile S.O.S., non si deve azionare un riscaldamento a radiatori bensì un impianto di riscaldamento a pavimento, montare sul luogo di installazione un termostato a contatto (SpA AT) nella parte superiore del manico del riscaldatore. Collegare i morsetti 1+2 dell'AT ai morsetti 9+10 nel LAM2R. Collegare inoltre i morsetti 11+12 del LAM2R ai morsetti con la denominazione «cont.» nel regolatore integrato del riscaldamento mobile S.O.S. Rimuovere a tal fine il cavo by-passante presentato dalla fabbrica. Impostare l'AT alla volta temperatura di mandata del pavimento. La temperatura di riscaldamento impostata sul riscaldamento mobile S.O.S. dovrebbe essere superiore di ca. 20 °C rispetto alla temperatura impostata del boiler. Il kit di allacciamento acqua industriale EPMA5 25 ha 2 modalità di visualizzazione del LED: rosso = carica boiler attiva, giallo = riscaldamento attivo.

**Figura riscaldamento mobile S.O.S. con EPMA5 25 montato (accessorio)**



Adattatore AS-3 per attacco 230 V, potenza calorifica 3 kW (accessorio)

Laing GmbH Systeme für Wärmetechnik - Klingelbrunnenweg 4 - D-71686 Remseck  
 Telefono: +49(0)7146/93-0 - Telefax: +49(0)7146/93-33 - E-mail: info@laing.de - Internet: www.laing.de

**LAING**

efficienz · qualit · ausprägung